



guía del usuario

Guía del usuario del teléfono Prisma de Kyocera

Este manual se basa en la versión de producción del teléfono Kyocera Prisma/KX17. Es posible que se hayan realizado cambios en el software posteriores a esta publicación. Kyocera se reserva el derecho de efectuar modificaciones en las especificaciones técnicas y del producto sin previo aviso. Los productos y equipos descritos en esta publicación están fabricados bajo licencia de QUALCOMM Incorporated y una o más de las siguientes patentes estadounidenses:

4,901,307	5,109,390	5,267,262	5,416,797	5,506,865
5,544,196	5,657,420	5,101,501	5,267,261	5,414,796
5,504,773	5,535,239	5,600,754	5,778,338	5,228,054
5,337,338	5,710,784	5,056,109	5,568,483	5,659,569
5,490,165	5,511,073			

Otras patentes están pendientes.

Los productos de Kyocera Wireless Corp. ("KWC") descritos en este manual pueden incluir software de KWC y de terceras partes protegido bajo copyright almacenado en la memoria de semiconductores u otros medios. Existen leyes en los Estados Unidos y en otros países que reservan, para KWC y proveedores terceros de software, los derechos exclusivos de software protegido bajo copyright, tales como los derechos exclusivos de distribuir o reproducir el software protegido bajo copyright. Consecuentemente, cualquier software protegido por copyright contenido en los productos de KWC no puede ser modificado, distribuido ni reproducido de formas no permitidas por la ley, así como tampoco pueden usarse técnicas de ingeniería inversa. Adicionalmente, la compra de los productos KWC no será considerada como una cesión ya sea directamente o por implicación, destestimación de una demanda, o por alguna otra razón; de una licencia bajo copyright, patente o aplicaciones de patente de KWC o cualquier proveedor tercero de software, excepto por la licencia normal, no exclusiva, libre de regalías, para el uso que surge por la operación de la ley en la venta de un producto.

Kyocera es una marca registrada de Kyocera Corporation. Brick Attack y Race 21 son marcas comerciales de Kyocera Wireless Corp. QUALCOMM es una marca registrada de QUALCOMM, Inc.

eZiText es una marca registrada de Zi Corporation. El resto de las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

Copyright © 2005 Kyocera Wireless Corp. Todos los derechos reservados. Tonos de timbre Copyright © 2000-2002 Kyocera Wireless Corp. 82-N8317-1SP, Rev. 002

Aviso de la FCC/IC

Este dispositivo cumple con las normas de la sección 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU. (FCC). Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no debe generar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado. Para garantizar el cumplimiento de las pautas establecidas por la FCC respecto a la exposición a radiofrecuencias, si utiliza un teléfono portátil sobre su cuerpo, utilice la funda CV90-P0305-01 y el clip del teléfono CV90-L8180-01 para llevarlo colgado de la cintura suministrados y aprobados por Kyocera Wireless Corp. (KWC).

Los demás accesorios de uso corporal utilizados con este dispositivo no deben contener componentes metálicos y deben emplearse respetando una distancia mínima de 25 mm incluyendo la antena y el cuerpo del usuario.

ESTE MODELO DE TELÉFONO CUMPLE LOS REQUISITOS GUBERNAMENTALES EN CUANTO A LA EXPOSICIÓN A LAS ONDAS DE RADIO.

Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para no exceder los límites de emisión en cuanto a la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU. (FCC). Estos límites forman parte de pautas exhaustivas y establecen los niveles de energía de radiofrecuencia permitidos para el público en general. Las pautas se basan en normas desarrolladas por organizaciones científicas independientes, mediante evaluaciones periódicas y completas de estudios científicos. Las normas contemplan un margen considerable de seguridad para proteger a

todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

La norma que rige la exposición de teléfonos móviles inalámbricos emplea una unidad de medida conocida como índice de absorción específica, o índice SAR. La FCC ha establecido el límite del índice SAR en 1.6 W/kg.* Las pruebas del índice SAR se realizan usando posiciones normales de funcionamiento, especificadas por la FCC, mientras el teléfono transmite a su máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia sometidas a prueba.

Si bien el índice SAR se determina en base al máximo nivel de potencia certificado, el nivel real de este índice durante el funcionamiento del teléfono puede encontrarse muy por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a múltiples niveles de potencia, de manera que sólo use la energía necesaria para alcanzar la red. En general, mientras más cerca se encuentre una persona a la antena de una estación base inalámbrica, menor será el nivel de potencia.

Antes de que se pueda ofrecer un modelo de teléfono al público, la FCC debe probarlo y certificar que su funcionamiento no excede los límites establecidos por el gobierno en cuanto a una exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y los lugares (por ej., en la oreja y partes del cuerpo) indicados por la FCC para cada modelo. Aunque existan diferencias entre los niveles del índice SAR para diversos teléfonos y distintas posiciones, todos deben cumplir los requisitos gubernamentales en cuanto a la exposición segura. La FCC ha autorizado el uso de este modelo de teléfono a todos los niveles del índice SAR evaluados, dado que cumple con las pautas de emisión de radiofrecuencia de la FCC. La información sobre el índice SAR de este modelo de teléfono se encuentra archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección de concesión de información ("Display Grant") en <http://www.fcc.gov/oet/fccid> tras buscar el FCC ID: OVFKWC-KX17.

Encontrará información adicional sobre los índices SAR en el sitio Web de la Asociación Industrial de Telecomunicaciones Celulares (Cellular Telecommunications Industry Association, CTIA) en <http://www.wow-com.com>.

* En Estados Unidos y Canadá, el límite del índice SAR para el uso público de teléfonos móviles es 1.6 vatios/kg (W/kg), como promedio calculado por gramo de tejido. La norma contempla un margen considerable de seguridad para conferir protección adicional al público y compensar cualquier variación en las medidas.

Precaución

Se informa al usuario que todos los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por los organismos pertinentes podrían anular la garantía del equipo y la autoridad del usuario para operarlo.

Optimización del rendimiento de su teléfono

Las recomendaciones de la página 2 le indican cómo optimizar el rendimiento y la vida útil del teléfono y la batería.

Bolsas de aire

Si su vehículo está equipado con bolsas de aire, NO coloque el aparato telefónico fijo o portátil (ni otros objetos) sobre la bolsa de aire o en el área que ésta ocuparía en caso de activarse. Si por descuido deja el equipo sobre una bolsa de aire si éste está instalado en un lugar inadecuado, usted o sus acompañantes podrían sufrir lesiones graves.

Dispositivos médicos

Marcapasos: Aviso a usuarios de marcapasos: se ha demostrado que cuando los teléfonos inalámbricos están activados pueden interferir con el funcionamiento de los marcapasos. El teléfono debe mantenerse a una distancia mínima de 15 centímetros (6 pulgadas) del marcapasos para reducir el riesgo.

La asociación de fabricantes de la industria de la salud (Health Industry Manufacturers Association) y la comunidad de investigación tecnológica de dispositivos inalámbricos recomiendan seguir estas pautas para reducir las posibles interferencias.

- Siempre mantenga el teléfono al menos 15 centímetros (6 pulgadas) de distancia del marcapasos cuando el teléfono esté encendido.
- No transporte el teléfono cerca del corazón.
- Use el oído opuesto al marcapasos.
- Si tiene alguna razón para sospechar que se produce alguna interferencia, apague el teléfono de inmediato.

Audífonos: algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con los audífonos. En caso de tal interferencia, puede que le convenga consultar a su proveedor de servicios o llamar a la línea de atención al cliente para revisar las alternativas.

Otros dispositivos médicos: si utiliza algún otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante del aparato para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de radiofrecuencia externa. Su médico también puede ayudarlo a obtener esta información.

En centros de salud: apague el teléfono en los centros de salud cuando así se indique. Es posible que en los hospitales y centros de atención de salud se use equipo sensible a la energía de radiofrecuencia externa.

Áreas potencialmente riesgosas

Zonas con avisos de advertencia: Apague el teléfono en zonas donde haya avisos de advertencia que le soliciten hacerlo.

Aeronaves: Las normas de la FCC prohíben el uso de teléfonos móviles cuando una aeronave está en el aire. Apague el teléfono o póngalo en modo Avión antes de embarcar en la aeronave.

Vehículos: Las señales de radiofrecuencia pueden afectar los sistemas electrónicos mal instalados o incorrectamente protegidos de vehículos motorizados. Si utiliza algún dispositivo médico, consulte al fabricante del aparato para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de radiofrecuencia externa.

Zonas de explosiones: Apague el teléfono para evitar interferir con operaciones en áreas donde se realizan explosiones. Observe todas las advertencias y obedezca todas las señales y normas.

Zonas con riesgo de explosión: Apague el teléfono cuando esté en un área con atmósfera potencialmente explosiva. Obedezca todas las señales e instrucciones. Una chispa en dicha área podría producir explosiones o incendios que pueden provocar lesiones personales o incluso fatales.

Las zonas con riesgo de explosión están por lo general, aunque no siempre, claramente señalizadas. Entre ellas se incluyen:

- áreas en donde se manipulan combustibles, por ejemplo gasolineras
- lugares bajo la cubierta de embarcaciones
- instalaciones de transferencia y almacenamiento de combustible o productos químicos
- vehículos que utilizan gas licuado a base de petróleo, tales como el propano o el butano
- áreas en donde el aire contenga productos químicos o partículas tales como granos, polvo o polvillos metálicos
- cualquier otra zona donde normalmente se le advierte apagar el motor del vehículo

Sea cuidadoso

Use el teléfono sólo en la posición normal (contra la oreja). Evite que el teléfono se caiga, se golpee o soporte mucho peso.

Mantenga el teléfono sin humedad

Si el teléfono llegara a mojarse, apáguelo inmediatamente y comuníquese con su distribuidor. Los daños por agua pueden no estar cubiertos por la garantía.

Restauración del teléfono

Si la pantalla parece bloquearse y el teclado no responde, restaure el teléfono completando los siguientes pasos:

1. Retire la puerta de la batería.
2. Retire y vuelva a introducir la batería.

Si el problema continúa, lleve el teléfono a su distribuidor o técnico para repararlo.

Accesorios

Sólo utilice accesorios aprobados por Kyocera con los teléfonos de Kyocera. El uso de accesorios no autorizados puede ser peligroso y anulará la garantía del teléfono si tales accesorios le producen daños o defectos.

Si desea adquirir accesorios para su teléfono, visite nuestra tienda en línea en www.kyocera-wireless.com/store.

Para pedidos por teléfono, llame al 1-800-349-4188 (solamente en EE.UU.) o 1-858-882-1410.

Energía de radiofrecuencia (RF)

El teléfono es un transmisor y receptor de radio. Cuando está encendido, recibe y emite energía de radiofrecuencia. La red telefónica del proveedor de servicios controla el nivel de potencia de la señal de radiofrecuencia. Este nivel puede fluctuar entre 0.006 y 0.6 vatios.

En agosto de 1996, la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU.) adoptó ciertas pautas sobre los niveles de seguridad en cuanto a la exposición a la radiofrecuencia para los aparatos telefónicos inalámbricos portátiles. Estas pautas cumplen con las normas de seguridad previamente establecidas tanto por EE.UU. como por los organismos reguladores internacionales en los siguientes informes:

- ANSI C95.1 Instituto Nacional Estadounidense de Normas, 1992 (American National Standards Institute, 1992)
- Informe 86 del NCRP Consejo Nacional sobre Medidas y Protección contra la Radiación, 1986 (National Council on Radiation Protection and Measurements, 1986)
- ICNIRP Comisión Internacional sobre Protección contra la Radiación no Ionizante, 1996 (International Commission on Non-ionizing Radiation Protection, 1996)

Su teléfono cumple con las normas establecidas en estos informes y por la FCC.

Mandatos E911

Si hay servicio disponible, este teléfono portátil cumple con las fases I y II de los mandatos E911 emitidos por la FCC.

Especificaciones de la batería y el cargador

Cargador	Voltaje de entrada	Voltaje de salida
CV90-60858	100-240 VAC 50/60 Hz	4.5 V 1.5 A
CV90-61139	100-240 VAC 50/60 Hz	4.5 V 1.5 A
CV90-61017	100-240 VAC 50/60 Hz	4.5 V 1.5 A
CV90-G2926	100-240 VAC 50/60 Hz	4.5 V 1.2 A
CV90-K0281	100-240 VAC 50/60 Hz	4.2 V 0.6A
CV90-K0283	100-240 VAC 50/60 Hz	4.2 V 0.6A
CV90-K0284 4.2	100-240 VAC 50/60 Hz	V 0.6A
CV90-K0285 4.2	100-240 VAC 50/60 Hz	V 0.6A
CV90-K0282 4.2	100-240 VAC 50/60 Hz	V 0.6A
Batería estándar:		
CV90-M4337-01, 3.7 V / 810 mAh		



093 453 037

Kyocera Wireless Corp.

10300 Campus Point Drive, San Diego, CA 92121
EE.UU.

Visítenos en www.kyocera-wireless.com
Para adquirir accesorios, visite
www.kyocera-wireless.com/store

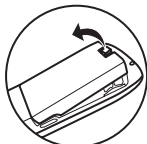
CONTENIDO

1	Para comenzar	1	Personalización de la pantalla	29	
	Instalación de la batería	1	Creación de un entorno seguro	31	
	Conozca su teléfono	3	Configuración de red	33	
	Uso de menús	4	7	Juegos	34
	Realización de funciones básicas	5		Brick Attack	34
2	Cómo realizar y responder			Race 21	34
	a llamadas	6		Mis sonidos	35
	Cómo realizar una llamada	6		Ahorro de memoria	35
	Cómo usar el altavoz del teléfono	7	8	Utilidades	36
	Marcación rápida	8		Agenda	36
	Configuración del correo de voz	9		Alarma	36
	Cómo silenciar una llamada recibida	10		Calculadora	37
	Cómo llamar a servicios de emergencia	10		Reloj mundial	37
	Bloqueo del teclado	11		Contador	38
	Control del roaming de red	11		Cronómetro	38
3	Cómo almacenar contactos	13	9	Asesoría técnica	39
	Cómo crear un contacto nuevo	13		Índice alfabético	41
	Cómo editar o borrar un contacto	14			
	Cómo editar números telefónicos	14			
	Cómo buscar información de contacto	15			
4	Ingreso de texto, números				
	y símbolos	16			
5	Envío y recepción de mensajes				
	de texto	19			
	Envío de mensajes de texto	19			
	Recuperación de mensajes de texto	21			
	Personalización de la configuración				
	de mensajes	24			
6	Personalización del teléfono	25			
	Silenciamiento de todos los sonidos	26			
	Elección de timbres	26			
	Ajuste del volumen	27			
	Configuración de avisos de mensaje	28			
	Uso de atajos	28			

Instalación de la batería

El teléfono se entrega con una batería retirable de iones de litio (LiIon).

1. Tome el teléfono con la parte trasera mirando hacia usted.
2. Retire la puerta de la batería usando la lengüeta que se encuentra en la parte inferior del de la puerta de la batería.
3. Coloque la batería en la caja del teléfono con los contactos metálicos hacia la parte inferior del teléfono.
4. Coloque las muescas de la puerta de la batería en los orificios que hay en el lado del teléfono.
5. Presione la puerta de la batería hasta que quede fija en su lugar.



Carga de la batería



Para efectuar o recibir llamadas, es preciso que la batería esté cargada parcialmente por lo menos.

Cargue completamente la batería antes de usar el teléfono.

Para cargar la batería, conecte el adaptador de CA a la toma situada en la parte inferior del teléfono y, a continuación, enchufe el adaptador a un tomacorriente mural.



El icono en forma de batería que aparece en la esquina superior derecha de la pantalla le indica si la batería del teléfono está:

- Cargándose (el icono estará animado)
- Parcialmente cargada 
- Completamente cargada 

Recarga de la batería

La batería puede volverse a cargar en cualquier momento y de forma segura, incluso si estuviera parcialmente cargada.

Cuidado de la batería

Pautas de seguridad generales

- No desmonte, perfore ni haga cortocircuitos en la batería.
- Si no ha utilizado la batería durante más de un mes, recárguela antes de usar el teléfono.
- Evite exponer la batería a temperaturas extremas, a la luz solar directa o a una humedad excesiva.
- Nunca arroje la batería al fuego (ni la coloque cerca de éste), podría explotar.

Causas frecuentes de la descarga de la batería

- Jugar.
- Mantener la retroiluminación activada.
- Funcionar en modo digital cuando se está lejos de una estación base o sitio repetidor.
- Uso de accesorios.
- Funcionar cuando no hay servicio disponible o cuando el servicio sólo está disponible a intervalos.
- Configurar el volumen del auricular del timbre muy alto.
- Repetir los avisos de sonido, vibración o iluminación.
- Conversación larga.

Explicación de los iconos en pantalla

Estos iconos pueden aparecer en la pantalla principal de su teléfono.



El teléfono está en el modo digital IS95.



El teléfono está en el modo digital IS2000 (1X).



El teléfono está recibiendo una señal. Es posible efectuar y recibir llamadas. Mientras menos barras haya visibles, más débil será la señal.



Hay una llamada en curso.



El teléfono no está recibiendo una señal. No es posible efectuar ni recibir llamadas.



El teléfono se encuentra fuera de su área de servicio local (está “roaming”).



Ha recibido un mensaje de voz o de texto.



La batería está completamente cargada.

Cuantas más barras negras aparezcan, mayor será la carga.



Se ha activado el reloj alarma.



El teléfono está en modo de privacidad.



El teléfono está en la pantalla de inicio. Para acceder a **Menú**, oprima .



El teléfono está configurado para que se ilumine en lugar de que suene.



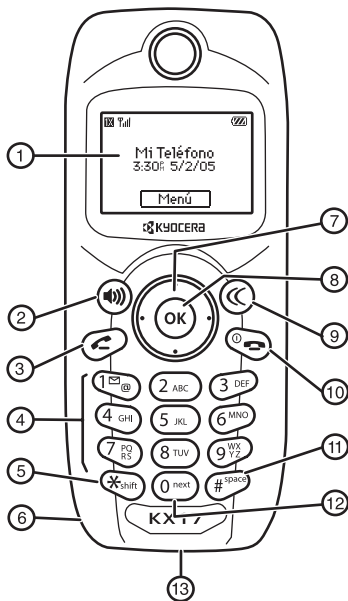
El teléfono está configurado para que vibre o para que vibre y después suene.



El bloqueo de teclado está activado. El teclado está bloqueado.

Conozca su teléfono

- 1 **Pantalla de inicio.**
- 2 **Tecla del altavoz**, permite activar el altavoz del teléfono.
- 3 **Tecla Enviar / conversar**, inicia o responde una llamada.
- 4 **Teclado** para ingresar números, letras o símbolos.
- 5 **Tecla * Shift**, cambia el modo de texto al ingresar texto.
- 6 **Toma** para auricular de manos libres y cable de datos (se venden por separado)*.
- 7 **Tecla de navegación** coloca el cursor durante la captura de texto. Recorre listas.
- 8 **Tecla OK**, elige una opción o elemento del menú.
- 9 **Botón derecho**, para acceder opciones de menú, borra caracteres cuando se está capturando texto. Regresa al menú anterior.
- 10 **Tecla de encendido/apagado para finalizar una llamada**, enciende y apaga el teléfono. Finaliza una llamada.
- 11 **Tecla # Space**, coloca un espacio durante la introducción de texto.
- 12 **Tecla 0 Next**, alterna entre elecciones de palabras durante el ingreso de texto.
- 13 **Toma del adaptador de CA** (incluido)*.








* **Advertencia:** si se conecta un accesorio en la toma equivocada se dañará el teléfono.


Uso de menús

El contenido del menú principal es el siguiente:















Llam. rec. Toda llamada Llam. recibidas Llam. realizadas Llam. perd. Borrar listas	Mensajes Enviar nvo. Corr. de voz Band. entrada B. sal. Guard. Borradores Config. Msj. Listas grupos Borrar msj	Configuración Modo silencioso Bloq. teclado Sonidos Pantalla Seguridad Inf. llamado Red Func. útiles Config. de msj. Accesorios	Juegos Brick Attack™ Race 21™ Mis sonidos Utilidades Agenda Reloj alarma Calc. propinas Calculadora Reloj mundial Contador Cronómetro	Inf. telefono Su número: Vers. Softw: Versión PRL: Conf. d/fáb: ESN: Tecnología: SID: Tecla de ícono:
----------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Oprima  para elegir **Menú**.
- Oprima  hacia la izquierda, derecha, hacia arriba o abajo para ver los menús y sus opciones*.
- Oprima  para elegir un elemento de menú.
- Oprima  para retroceder al menú anterior.
- Oprima  para regresar a la pantalla de inicio.

En esta guía, una flecha → le indica que elija una opción del menú. Por ejemplo, **Menú** → **Configuración** significa que elija **Menú** y, a continuación, la opción **Configuración**.

* Para cambiar la forma en que aparecen los menús, elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Vista del menú** y, a continuación, elija **Gráfico o Lista** y oprima . Consulte “Elección de una vista de menú” en la página 29 para más detalles.

Realización de funciones básicas

Para...	Desde la pantalla de inicio...
Encender el teléfono	Oprima  y espere el tono del teléfono.
Apagar el teléfono	Oprima sin soltar  hasta que suene el tono del teléfono.
Efectuar una llamada	Marque el número, y oprima  .
Finalizar una llamada	Oprima  .
Contestar una llamada	Oprima  .
Acceder al correo de voz	Oprima sin soltar  y siga las instrucciones del sistema.
Verificar su número telefónico	Elija Menú → Inf. teléfono.
Silenciar el timbre de una llamada entrante	Oprima  y, a continuación,  para responder. O bien, oprima  hacia arriba o abajo y, a continuación,  para responder.
Iniciar el explorador	Oprima sin soltar  hacia la izquierda.
Acceder a la lista de contactos	Oprima  hacia abajo.
Silencia los sonidos y configura el teléfono para vibrar	Oprima  derecha.
Bloquea el teléfono	Oprima  izquierda .

2 CÓMO REALIZAR Y RESPONDER A LLAMADAS

Cómo realizar una llamada

1. Asegúrese de que está en un área donde se recibe señal. Busque el símbolo en la pantalla de inicio.

Nota: Cuantas más barras tenga este símbolo, más fuerte será la señal. Si no ve ninguna barra, busque otro sitio donde haya mejor señal.

2. Introduzca el número de teléfono.
3. Oprima .
4. Oprima para finalizar la llamada.

Cómo volver a marcar un número

Para volver a marcar el último número al que llamó, del cual recibió una llamada, o del cual perdió una llamada, oprima tres veces.

Cómo llamar a un número guardado

Si ya ha guardado un número de teléfono, puede usar la lista de Contactos para encontrarlo rápidamente.

1. Oprima hacia abajo para elegir Todos Contactos.
2. Recorra la lista y encuentre el contacto al que quiere llamar.

3. Resalte el nombre y oprima para marcar el número.

Nota: Si el contacto tiene más de un número de teléfono asignado, presione para seleccionar el nombre del contacto, resalte el número de teléfono al que quiere llamar y presione .

Cómo contestar llamadas

Cuando entra una llamada, suena el teléfono y aparece en la pantalla “ Llam. Entran”. También aparece el número telefónico de la persona que está llamando si no está restringido. Si el número está guardado en el directorio Contactos, aparecerá el nombre del contacto.



Para contestar la llamada:

- Oprima para contestar la llamada entrante, o bien,
- Oprima para contestar la llamada entrante y encender el altavoz.

Para silenciar o ignorar la llamada

Cuando se recibe una llamada entrante, puede elegir entre lo siguiente:

- Oprima hacia abajo para silenciar el timbre.
- Oprima hacia abajo para silenciar el timbre.

- Oprima  . A continuación, oprima  para contestar la llamada.
- Seleccione **Ignorar llamada** para dirigir inmediatamente la llamada al correo de voz. Llamada no cont. aparece en su pantalla hasta que la persona que le llamó deje un mensaje.




Cómo ajustar el volumen durante una llamada

- Para ajustar el volumen del auricular durante una llamada, oprima  hacia arriba o abajo.


Cómo usar el altavoz del teléfono

Su teléfono Prisma de Kyocera tiene un altavoz integrado que puede usar durante una llamada. Esta característica funciona solamente para la llamada actual. Una vez que la llamada haya terminado, el altavoz se apaga y el volumen del auricular regresa a su nivel normal.

Encienda el altavoz




- Presione  antes de hacer una llamada.
- Durante una alerta de recepción de llamada, oprima  para contestar la llamada y encender el altavoz simultáneamente.
- Una vez que el altavoz esté encendido,  aparece en la pantalla.

Apague el altavoz

- Oprima  para desconectar el altavoz.

Llamadas perdidas

Cuando tiene una llamada perdida, “Llamada perdida” aparece en la pantalla a menos que el interlocutor deje un correo de voz.

- Para limpiar la pantalla, para elegir .
- Para devolver una llamada, resalte Llam. perd., presione , luego presione .


Configuración de avisos de llamadas perdidas


Se puede configurar un aviso para que suene cada cinco minutos cuando tiene una llamada perdida.


- Elija **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Sin contestar** → **Activado**.


Visualización de llamadas recientes

Los detalles de las últimas llamadas que ha realizado, recibido y perdido (10 cada tipo, 30 en total) están almacenados en la lista de Historial de llamadas y están identificados por los siguientes iconos:

 Llamadas realizadas

 Llamadas recibidas

 Llamadas transferidas

 Llamadas de tres personas

 Llamadas no contestadas (parpadeante)


Visualización de detalles de las llamadas recientes

1. Elija **Menú** → **Llam rec.**
2. Elija una lista: **Toda llamada, Llam. recibidas, Llam. realizadas** o **Llam. perd.**
3. Elija una llamada reciente y seleccione uno de los siguientes:
 - **Tiempo:** muestra la hora de la llamada.
 - **Número:** muestra el número de la persona que llama (si es una llamada recibida), o el número al que se ha llamado (si es una llamada realizada).
 - **Anteponer** coloca el cursor al principio del número de teléfono para que pueda agregar el código de área, si va a guardar el número como un contacto.
 - **Enviar Msg** allows you to send a text message to the phone number.
 - **Guard Nuevo** guarda el número de teléfono como un contacto.
or **Ver Contacto** takes you to the contact information to make changes, if necessary.
 - **Agregar a** adds the phone number to a saved contact.
 - **Borrar** elimina la llamada de la lista de llamadas recientes.



Nota: Si el número de teléfono se ha clasificado como “secreto”, deberá introducir el código de bloqueo de cuatro dígitos para verlo o editarlo. Para obtener información sobre el código de bloqueo, consulte “Cambio del código de bloqueo” en la página 31.

Para clasificar un número de teléfono como secreto, consulte “Cómo crear un contacto nuevo” en la página 13.


Cómo contestar llamadas recientes

1. Elija **Menú** → **Llam. rec.**
2. Elija una lista: **Toda llamada, Llam. recibidas, Llam. realizadas** o **Llam. perd.**
3. Elija una llamada reciente.
4. Oprima .

Borrado de llamadas recientes

1. Elija **Menú** → **Llam. rec.** → **Borrar listas.**
2. Elija una opción: **Llam. recibidas, Llam. realizadas, Llam. perd.** o **Borrar todas.**
3. Oprima  derecho para seleccionar **Si** y oprima .


Marcación rápida

Marcación rápida le permite marcar rápidamente un número de teléfono guardado introduciendo una ubicación de marcación rápida de uno o de dos dígitos y oprimiendo .

Nota: Antes de poder utilizar la función de marcación rápida, debe guardar un número de teléfono como contacto y asignarle una ubicación de marcación rápida. Consulte “Cómo crear un contacto nuevo” en la página 13 para crear un contacto nuevo, o bien, “Cómo editar o borrar un contacto” en la página 14 para agregar marcación rápida a un contacto existente.

Cómo usar la marcación rápida

Para llamar a un contacto al que se ha asignado una ubicación de marcación rápida:


- En la pantalla de inicio, introduzca la ubicación de marcación rápida compuesta por uno o dos dígitos y oprima .

Marcación de 1 tecla

La función Marcación de 1 tecla es la forma más rápida de llamar a un contacto al que se ha asignado una ubicación de marcación rápida.



Nota: Debe (1) activar Marcación de 1 tecla en su teléfono y (2) tener una ubicación de marcación rápida asignada a un contacto. Consulte “Uso de Marcación de 1 tecla” en la página 9.

Activación de Marcación de 1 tecla

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Func. útiles** → **Marc. 1 tecla** → **Activado**.
2. Oprima .



Uso de Marcación de 1 tecla

Para llamar a un contacto al que se ha asignado una ubicación de marcación rápida:

- En la pantalla de inicio, oprima sin soltar el número de marcación rápida. Si se trata de un número de dos dígitos, primero oprima el primer dígito y luego oprima sin soltar el segundo. Por ejemplo, si la ubicación de marcación rápida es 15, oprima  y luego oprima sin soltar .



Configuración del correo de voz

Antes de que el teléfono pueda recibir mensajes de correo de voz, debe configurar una contraseña y grabar un saludo personal con el proveedor de servicios. Cuando haya configurado el correo de voz, todas las llamadas no contestadas se transferirán automáticamente al correo de voz, incluso si el teléfono está utilizándose en ese momento o si está apagado.


1. En la pantalla de inicio, oprima sin soltar .
2. Oprima  cuando aparezca el mensaje.
3. Siga las instrucciones del sistema para crear una contraseña y grabar un saludo.

Nota: Si tiene dificultades para acceder al correo de voz, comuníquese con su proveedor de servicios.

Cómo consultar los mensajes de correo de voz


Cuando reciba un mensaje de voz, su pantalla mostrará “ 1 Nuevo(s) Correo(s) de voz” junto con el símbolo  en la parte superior de la pantalla. El símbolo parpadeará si el mensaje es urgente.


Si ve “ 1 Nuevo(s) correo(s) de voz”

1. Oprima  para elegir **Llamar**, lo cual inicia una llamada al número de correo de voz.
2. Siga las instrucciones para recuperar el mensaje.

Para limpiar la pantalla sin revisar los mensajes:



- Oprima  derecha para elegir **Ignorar**.



Si solo aparece el símbolo 

1. Oprima y mantenga oprimido  para iniciar una llamada al número de correo de voz.
2. Siga las instrucciones para recuperar el mensaje.

 - Puede configurar el teléfono para que emita un pitido, o vibre cada cinco minutos para que le recuerde que tiene correo de voz. Consulte la “Configuración de avisos de mensaje” en la página 28.

Cómo silenciar una llamada recibida


Para silenciar rápidamente una llamada recibida, oprima . A continuación, oprima  para contestar la llamada.

- Empuje  abajo o empuje  para silenciar una llamada.

Estas acciones sólo silencia la llamada actual. La próxima llamada sonará como siempre.

Cómo llamar a servicios de emergencia



Nota: Independientemente de cuál sea el código de emergencia de 3 dígitos (911, 111, 999, 000, etc.), el teléfono funciona como se describe a continuación.

- Marque el código de emergencia de 3 dígitos y oprima .

Puede llamar al código incluso si el teléfono está bloqueado o su cuenta está restringida. Cuando efectúa la llamada, el teléfono entra en **modo de Emergencia**. Esto concede al servicio de emergencia el acceso exclusivo al teléfono para devolverle la llamada, si fuera necesario. Para efectuar o recibir llamadas normales después de marcar el código, es preciso salir del modo de Emergencia.


Para salir del modo de emergencia

Cuando haya finalizado la llamada de emergencia:

1. Oprima  para elegir **Salir**.
2. Oprima  otra vez para confirmar su elección.

Rastreo de llamadas

Puede rastrear el número y la duración de las llamadas realizadas y recibidas con su teléfono.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Inf. Llamadas** → **Cont. d/llam.**
2. Elija un contador:
 - **Llam. rec:** rastrea todas las llamadas que se han realizado o recibido desde que se puso a cero el contador por última vez. Para poner a cero el contador, elija **Restaurar** y oprima .
 - **Ctdor tod. llam.:** rastrea todas las llamadas realizadas y recibidas. Este contador no se puede poner a cero.
 - **Rest. Todos:** rastrea los contadores para todas las llamadas recientes, locales y de roaming.





Cómo controlar la duración de las llamadas

Puede configurar el teléfono para que emita un tono 10 segundos antes de que termine cada minuto cuando está hablando por teléfono.


- **Elija Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Aviso minuto** → **Activada**.

Bloqueo del teclado

La opción Bloq. teclado bloquea el teclado para evitar que se opriman las teclas accidentalmente cuando el teléfono está encendido y no hay una llamada en curso. Podrá responder o silenciar las llamadas recibidas.

- Para bloquear el teclado desde la pantalla de inicio, oprima  hacia la izquierda y manténgalo oprimido.
- Para desbloquear el teclado, oprima    en este orden.


Cambio de la configuración de bloqueo del teclado

1. **Elija Menú** → **Configuración** → **Bloq. teclado**.
2. Resalte una opción. Puede configurar el teléfono para bloquear el teclado inmediatamente, o automáticamente si no se oprime ninguna tecla al cabo de 30 segundos, 1 minuto o 5 minutos.
 - Oprima  para guardar los cambios.

Control del roaming de red


Configuración de avisos para roaming

Puede usar este ajuste para que el teléfono pueda avisarle cuando se encuentre fuera del área de servicio local.

1. **Elija Menú** → **Configuración** → **Red** → **Av. Roam/Serv**.
2. **Elija** una opción y oprima  .
 - **Si no hay serv** le avisa con tres tonos que disminuyen en intensidad cuando se pierde el servicio y con tres tonos que aumentan en intensidad cuando se vuelve a recuperar el servicio.
 - **Cambio roam** le avisa con dos tonos que disminuyen en intensidad cuando el servicio de roaming se restablece y con tres tonos que aumentan en intensidad cuando se restablece el servicio de área local.
 - **Cualq cambio** avisa si ha cambiado el servicio de roaming o si se ha perdido el servicio, mediante tres tonos que aumentan o disminuyen en intensidad respectivamente.


Configuración del timbre de roaming

Puede establecer un timbre para indicar cuándo las llamadas recibidas estarán sujetas a las tarifas de roaming.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Timb. roaming**.
2. Marque **Activado** para escuchar el timbre.
3. Oprima  para fijar.

Configurar el bloqueo de llamadas


Puede configurar el teléfono para que le avise antes de realizar o contestar una llamada mientras esté fuera de su área de servicio local (roaming).

- Elija **Menú** → **Configuración** → **Func. útiles** → **Bloq. llam.** → **Indic. llamada**.
 - El teléfono emitirá ahora un timbre distintivo de roaming para indicar cuando esté en roaming durante las llamadas.
 - Para aceptar o realizar una llamada mientras esté en roaming debe oprimir .

Nota: Esta funcionalidad se deshabilita cuando el teléfono está en modo de emergencia.

Encendido o apagado del roaming

Este ajuste permite controlar la función de roaming del teléfono al especificar las señales que aceptará el teléfono.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Opción roaming**.
2. Seleccione una opción y oprima .

- **Automática** acepta cualquier sistema que suministre el servicio telefónico (opción recomendada).
- **Sin roaming** impide que se puedan efectuar o recibir llamadas fuera del área de servicio local.

Nota: Si su teléfono posee más de un ajuste para Automático, comuníquese con su proveedor de servicios para determinar cuál usar.

3 CÓMO ALMACENAR CONTACTOS


En su teléfono podrá utilizar el directorio Contactos para almacenar información sobre personas o empresas. Normalmente, el teléfono puede guardar unos 200 números telefónicos.

Cómo crear un contacto nuevo

1. En la pantalla de inicio, introduzca el número de teléfono que desea guardar, incluyendo el código de área.

Nota: Para guardar un contacto sin introducir un número de teléfono, elija **Menú** →

Contactos → **Agregar nuevo**, elija una opción y continúe en el paso 3.




2. Seleccione **Guardar nuevo**.
3. Introduzca el nombre del contacto. Si no sabe cómo introducir letras, consulte la página 16.
4. Oprima  derecha, elija **Opciones** para agregar información al número del contacto.
 - **Asignar timbre** o **Anular timbre** que identifique una llamada recibida de este contacto.
 - **Tipo de N.º** para designar un número como de oficina, casa, móvil, radiomensaje o fax.
 - **Marcación rápida** para asignar un número de marcado rápido al número telefónico.
 - **Secreto** esconde el número en la lista de contactos y otras áreas del teléfono.

- **N.º principal** asigna el número telefónico como el número principal del contacto.
- **Clasif. Contact.** permite clasificar el contacto como **Personal**, **Comercial** o **Ninguno**. (Consulte página 26 para configurar el timbre del teléfono y que suene de distinta forma para diferenciar entre las llamadas personales y las comerciales.)

5. Elija **Guardar** cuando termine.

Adición de códigos o extensiones

Cuando guarde el número de teléfono de un servicio automatizado, puede incluir una pausa donde se tenga que detener la operación de marcación, por ejemplo, cuando se tenga que esperar para marcar una extensión.

1. Introduzca la primera parte del número de teléfono.
2. Oprima  derecha y elija un tipo de pausa:
 -  Una **Pausa tiempo**: detiene la operación de marcación durante dos segundos y luego sigue marcando el número.
 -  Una **Pausa forzada**: detiene la operación de marcación hasta que el usuario elija **Continuar**.
3. Ingrese los números restantes.
4. Elija **Guardar** y siga las instrucciones.

Cómo editar o borrar un contacto

Para realizar cambios en un contacto, realice los siguientes pasos.

1. Elija **Menú** → **Contactos**.
2. Elija **Ver todos** o **Buscar nombre** para buscar el contacto que desee editar.
3. Resalte el contacto que desea editar y oprima **OK**.
4. Elija **Opciones**.
5. Resalte una opción y oprima **OK** para elegirla: **Asignar timbre**, **Anular timbre**, **Borrar Cont.**, **Editar nombre**, o **Clasif. contact**.

Cómo editar números telefónicos


1. Elija **Menú** → **Contactos**.
2. Elija **Ver todos** o **Buscar nombre** para buscar el contacto que desee editar.
3. Resalte el contacto que desea editar y oprima **OK**.
4. Oprima **⊙** hacia abajo para resaltar el número de teléfono que desea editar.
5. Resalte una opción para el número de teléfono y oprima **OK**:
 - **Env. msj texto**: envía un mensaje de texto al número de teléfono elegido.
 - **Ver número**: muestra el número telefónico que eligió.

- **Marcación rápida**: asigna o borra la ubicación que se va a utilizar para la función de marcación rápida del número.
 - **Editar tipo**: asigna un tipo (**oficina**, **casa**, **móvil**, **radiomensaje** o **fax**). El icono de tipo aparecerá junto al número de teléfono de la lista Contactos.
 - **Borrar número**: borra el número del contacto.
 - **Editar número**: cambia el número telefónico.
 - **Secreto**: convierte en secreto el número para que no aparezca en la pantalla hasta que se introduzca el código de bloqueo. Los números secretos se pueden invocar sin el código de bloqueo. (Para obtener más información, consulte "Restricción de llamadas" en la página 32).
 - **N.º principal**: hace que este número sea el primero en aparecer cuando se accede al contacto.
 - **Anteponer**: pone el cursor al principio del número para que se le pueda agregar el código de área.
6. Introduzca la información nueva y siga las instrucciones.
 7. Elija **Guardar**, si es necesario.

Cómo buscar información de contacto

Para buscar un número telefónico o un contacto, puede (1) comprobar la lista de contactos frecuentes, o (2) buscar en el directorio Contactos o (3) utilizar la función Búsqueda rápida.


Cómo comprobar la lista frecuente

Elija  abajo. Cuando habilita la lista frecuente, aparecen los últimos 15 de sus contactos con los que habla más frecuentemente. Desplácese más allá de la línea doble para obtener una lista de todos los contactos en orden alfabético.



Para activar la configuración Lista frecuente

- Elija **Menú** → **Configuración** → **Func. útiles** → **Lista frecuente** → **Activada**.

Búsqueda en el directorio Contactos

- Oprima  hacia abajo para obtener una lista de todos los contactos. Para recorrer la lista rápidamente, teclee la primera letra del contacto. El menú le situará en esa letra del alfabeto.
O bien,
1. Elija **Menú** → **Contactos**.
 2. Elija un método de búsqueda:
 - **Ver todos**: muestra una lista con todos los contactos guardados.

- **Buscar nombre**: localiza un nombre específico. Introduzca parte del nombre del contacto y, a continuación, elija **Buscar**.
- **Lista marc rap**, **Lista comercial** o **Lista personal**: elija un contacto de una lista.

3. Desplácese hacia abajo hasta encontrar el nombre que desee y, a continuación, oprima .
 - Para llamar al contacto, resalte el número y oprima .




Cómo usar la función Búsqueda rápida

Configuración de Búsqueda rápida

Con Búsqueda rápida, oprima una o dos teclas para ver números parecidos al que está buscando.

- Desde la pantalla de inicio, elija **Menú** → **Configuración** → **Func. útiles** → **Búsq. rápida** → **Activada**.

Cómo usar la función Búsqueda rápida

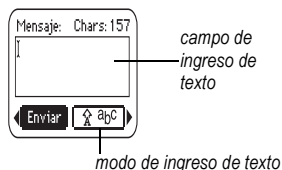
1. En la pantalla de inicio, oprima las teclas correspondientes a las letras del nombre que desea encontrar. Aparece un contacto que cumple con el criterio.
2. Cuando esté en pantalla el nombre que desee elegir, presione  para seleccionar Ver.
3. Presione  hacia abajo para seleccionar el número, luego presione  para llamar.

4 INGRESO DE TEXTO, NÚMEROS Y SÍMBOLOS

Es posible ingresar letras, números y símbolos en los contactos, mensajes de texto y en los saludos.

Explicación de las pantallas para ingresar texto

El modo de ingreso de texto actual (y la configuración de las mayúsculas, si procede) se indica mediante iconos.



Modos de ingreso de texto

Existen cinco modos de ingreso de texto:

A Pasar a mayúsculas/minúsculas

123 Sólo números

AbC Alfa Normal

eZi Ingreso rápido

&? Símbolos

Nota: El modo con el que se empieza depende de la tarea que se esté realizando. Por ejemplo, cuando se ingresa un número telefónico, se estará en el modo numérico. Si se ingresa el nombre de un contacto, se estará en el modo de texto normal.

123 Ingreso de números

- Para ingresar un número cuando se está en el modo 123, oprima una tecla numérica una vez.
- Para ingresar un número cuando se está en el modo AbC o eZi, oprima sin soltar una tecla numérica hasta que aparezca el número en la pantalla.

AbC Ingreso de palabras, letra por letra

Use el modo de alfa. normal para ingresar letras.


1. Oprima una tecla una vez para que aparezca la primera letra, dos veces para que aparezca la segunda, y así sucesivamente. Si su teléfono está configurado para español, también estarán disponibles letras acentuadas.
2. Espere que el cursor se desplace a la derecha para ingresar la siguiente letra.

eZi Ingreso rápido de palabras

Cuando se oprime una serie de teclas con el modo eZi, eZi comprueba su diccionario de palabras comunes y adivina qué palabra se está intentando deletrear.


Configuración de mayúsculas

En los modos a_{bC} y e_{zI} hay disponibles tres configuraciones de mayúsculas:


- A Poner en mayúscula la siguiente letra
- a Poner en minúscula la siguiente letra
-  Poner en mayúscula la primera letra de cada palabra (de un contacto) o frase (en un mensaje de texto)

Si no aparece ningún icono todas las letras irán en minúsculas.

Para cambiar la configuración de mayúsculas:




Oprima  hasta que aparezca el icono de la configuración que desee.

&?! Ingreso de símbolos

Durante el ingreso de texto, también puede ingresar símbolos oprimiendo  hasta que vea el símbolo que desee. Si utiliza este modo tendrá acceso a los siguientes símbolos:

. & @ , ' : ?

Para tener acceso al conjunto de símbolos completo:

1. Elija  a_{bC} .
2. Elija &?! **Símbolos** y oprima .
3. Oprima  arriba o hacia abajo para ver la lista de símbolos.

4. Oprima la tecla numérica correspondiente al símbolo que desee utilizar.

Cambio de modos de ingreso de texto predeterminados




Puede cambiar el modo de ingreso de texto predeterminado cuando cree un mensaje de texto. Esta configuración aplica solamente a la pantalla del cuerpo del mensaje, no a la pantalla “Para”.





1. Elija **Menú** → **Mensajes** → **Config. msj.** → **Texto predeter.**
2. Elija **Alfanum. norm** o **Modo rápido**.



Cambio de modos

A veces es necesario cambiar de un modo a otro. Por ejemplo, para ingresar números en una dirección de correo electrónico mientras se está en el modo a_{bC} , debe cambiar al modo 1_{23} , ingresar los números y, a continuación, volver otra vez al modo a_{bC} para completar la dirección.

Para cambiar entre los modos de ingreso de texto, puede:










- Mantener oprimido  hasta que aparezca el icono del modo deseado.
O
 - Elija  a_{bC} , oprima  y desplácese hacia abajo para elegir.
1. Oprima la tecla una vez para cada letra de la palabra que desee escribir. Por ejemplo, para ingresar la palabra inglesa “hola”, oprima:

 →  →  → .

- Si la palabra no es la que usted quiere, oprima  para buscar otras palabras coincidentes.
- Cuando vea la palabra que desea, oprima .

Referencia rápida al ingreso de texto

En esta tabla se incluyen instrucciones generales para el ingreso de letras, números y símbolos.

Para...	Haga esto...
Ingresar una letra	Use el modo a _b c y oprima una tecla hasta que vea la letra deseada. Para obtener más información, consulte la página 16.
Ingresar un número	Use el modo 1 ₂ 3 y oprima una tecla una vez para ingresar el número. Para obtener más opciones, consulte página 16.
Ingresar un símbolo	Oprima  hasta encontrar el símbolo deseado. Consulte la página 17.
Ingresar un espacio	Oprima  .
Borrar un carácter	Oprima  .
Borrar todos los caracteres	Oprima sin soltar  .
Mueva el cursor hacia derecha o izquierda	Oprima  arriba o abajo.
Hacer mayúscula cualquier letra	En el modo a _b c, oprima  . Elija A.
Hacer minúscula cualquier letra	En el modo a _b c, oprima  . Elija a.
Cambiar los modos de ingreso de texto	Oprima sin soltar  .
Elija opciones programables en la pantalla	Oprima la tecla apropiada,  .

5 ENVÍO Y RECEPCIÓN DE MENSAJES DE TEXTO

En este capítulo se explica cómo enviar, recibir y borrar mensajes de texto con el teléfono. Para obtener información sobre los mensajes de correo de voz, consulte la página 9.

Importante: Las funciones y menús que se describen en este capítulo pueden diferir dependiendo de los servicios disponibles en su zona. Asimismo, es posible que se cobre el envío de cada mensaje. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.




Envío de mensajes de texto

Los mensajes de texto sólo se pueden enviar a teléfonos que tengan la capacidad de recibirlos.


Como crear un mensaje de texto

1. Elija **Menú** → **Mensajes** → **Enviar nvo.**
2. Elija una dirección para ingresar el número de teléfono o la dirección de correo electrónico del destinatario:
 - Elija un número guardado de la **Lista reciente** o de la **Lista Contactos**, o bien elija una de las **Listas grupos** que haya creado. Para obtener más información sobre listas de grupos, consulte la página 24.
 - Ingrese una **Nueva dirección** manualmente.

(Para obtener información sobre cómo ingresar texto, consulte la página 16).

3. Para agregar otro destinatario a este mensaje, elija un método:
 - Desplácese derecha a **Options** y oprima  .
A continuación, elija **Lista reciente**, **Contactos**, o **Listas de grupos**.
O bien,
 - Ingrese un espacio después del primer número. A continuación, ingrese otro destinatario manualmente.
- Nota:** Puede enviar un mensaje a un máximo de 10 recipientes al mismo tiempo. Los mensajes se enviarán uno a la vez, una vez a cada destinatario.
4. Cuando termine de ingresar direcciones, seleccione **Sig.**
 5. Ingrese el mensaje. Para obtener información sobre cómo ingresar texto, consulte la página 16.
 - To add sonrisas o TextoRápido, oprima  derecha a **Opciones** y oprima  .
Elija **Insertar** → **Sonrisas** o **TextoRápido**.
 6. Once you have completed the message, elija **Enviar** a enviar la mensaje ahorita.
- o-
 7. Desplácese hacia abajo para elegir:


- **Agreg. direc.:** regresa a la pantalla “Para” para agregar otro destinatario sin perder el texto del mensaje. Ingrese la dirección nueva y, a continuación, elija **Siguiente** para regresar a la pantalla de ingreso de mensajes.
- **Recibo de msj:** avisa cuando el destinatario ha recibido su mensaje. (Este servicio puede no estar disponible. Comuníquese con su proveedor de servicios).
- **Conf. prioridad:** etiqueta el mensaje como “Urgente”.
- **N.º de resp:** incluye un número de respuesta con el mensaje para permitir al destinatario que sepa a qué número puede devolver la llamada. Elija **Sí** para incluir su propio número, **Editar** para ingresar un número de respuesta diferente o **No** cancelar el número de respuesta.
- **Enviar luego:** programa cuándo se va a enviar el mensaje.
- **Guard msj:** guarda el mensaje en la carpeta **Borr.** Esto evita que se borre el mensaje si está activada la función de borrado automático y le permite enviar el mensaje a otros destinatarios.
- **Guardar TxtRáp:** guarda el mensaje que se acaba de ingresar como mensaje escrito previamente, a continuación regresa a la pantalla para ingresar mensajes para que pueda enviarlo.

8. Cuando haya terminado de configurar las opciones, oprima  para regresar a la ventana del mensaje.
9. Oprima **Enviar** enviar el mensaje.

Adición de una firma

La firma que usted crea no se muestra en la pantalla de creación del mensaje; no obstante, sí se incluye al final de todos los mensajes enviados y se cuentan los caracteres en sus mensajes.


Para crear una firma:

1. Elija **Menú** → **Mensajes** → **Config. Msj.** → **Firma**.
2. Ingrese su firma en el campo de texto.
3. Oprima  para guardar la configuración.

Si no puede enviar mensajes

Es posible que no pueda enviar ni recibir mensajes si la memoria del teléfono está casi llena o si el servicio digital no está disponible en ese momento. Para liberar memoria, borre los mensajes antiguos. Consulte la “Borrado de mensajes” en la página 23.

Recepción de llamadas durante la creación de mensajes

- Si no desea responder a la llamada, elija **Ignorar** llamada. El teléfono regresará a la pantalla de mensaje.
- Para responder a la llamada, oprima . Su mensaje es guardado en la carpeta **Guardados**. Para regresar al mensaje, elija **Menú** → **Mensajes** → **Borr.** y elija **Continuar**.

Visualización de la Bandeja de salida


Puede comprobar el estado de los mensajes que ha enviado, siempre y cuando se hayan guardado en la bandeja de salida.


Para configurar la Bandeja de salida


Por omisión la bandeja de salida está configurada como deshabilitada para conservar memoria. Si desea guardar sus mensajes enviados:


- Elija **Menú** → **Mensajes** → **Config. msj** → **Guard Band sal.**
 - Elija **Activada** para grabar todos los mensajes enviados a la Bandeja de salida.
 - Elija **Protección** para pedirle que elija si desea o no grabar el mensaje.

Para ver la Bandeja de salida

1. Elija **Menú** → **Mensajes** → **B. sal.**
2. Oprima  hacia arriba o abajo para desplazarse por la lista de mensajes. Uno de los siguientes símbolos aparecerá junto a cada mensaje:

 El mensaje está pendiente y se enviará en cuanto sea posible. Puede cancelar el envío de este mensaje.


 El mensaje programado se enviará a la hora programada. No se puede cancelar el envío de este mensaje.

 El mensaje no puede ser enviado porque el servicio no está disponible. Si el mensaje no se pudiera enviar, aparecerá un aviso en el teléfono.



El mensaje programado se ha enviado y se entregará según lo programado. No se puede cancelar el envío de este mensaje.

El destinatario especificado ha recibido el mensaje.

El destinatario especificado ha recibido y abierto el mensaje enviado. (Este símbolo puede no estar disponible. Comuníquese con su proveedor de servicios).




 El mensaje se ha enviado a más de un destinatario.

Recuperación de mensajes de texto

Cuando reciba un mensaje de texto, su pantalla mostrará “ 1 Nuevo(s) msj(s) de texto” junto con el símbolo  en la parte superior de la pantalla. El símbolo parpadeará si el mensaje es urgente.

Si aparece la nota “ 1 Nuevo(s) msj(s) de texto”


Podrá elegir:

- **Ver** el mensaje: oprima .
- **Ignorar** el mensaje: empuje  derecho y oprima .

Nota: Si recibe un mensaje nuevo mientras está leyendo un mensaje, este último será sustituido por el nuevo. Puede acceder al mensaje antiguo desde la Bandeja de entrada:

- Elija **Menú** → **Mensajes** → **B. ent.**


Si aparece el símbolo



Si el símbolo  está parpadeando, el mensaje es urgente.

1. Elija **Menú** → **Mensajes** → **Band. entrada.**

Aparece una lista de todos los mensajes recibidos.

Los mensajes nuevos que no se han leído aparecen en *itálico*.


 indica que se trata de un mensaje “Urgente”.

2. Oprima  hacia arriba o abajo para desplazarse por la lista de mensajes.
3. Oprima  para leer un mensaje.

Lectura de mensajes

Las opciones disponibles pueden diferir. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información.

Nota: Los sonidos incorporados en los mensajes de texto no se reproducirán si el teléfono tiene activo el modo Silencio.

1. Si el mensaje de texto es largo, oprima  hacia abajo para ver el mensaje completo.
2. Cuando haya terminado, puede **Responder** al remitente, **Reproducir** el sonido incorporado en el mensaje, **Borrar** el mensaje, **Guardar** el mensaje en la carpeta Guardados o fijar **Opciones** adicionales para el mensaje:

- Ver información sobre el **Remitente**.
 - **Guardar Nuevo** para guardar la dirección de correo electrónico del remitente en la lista Contactos.
 - **Transferir** el mensaje.
 - **Resp. con copia** para responder al mensaje con una copia del original adjunto.
 - **Guardar TxtRáp** para guardar el texto del mensaje como Autotexto, que puede incluir luego en otros mensajes. Los gráficos y sonidos no se guardarán como parte de Autotexto. (Para obtener más información sobre Autotexto, consulte la página 24).

3. Elija **Finalizar**.

Nota: No puede enviar mensajes a números secretos.

Configuración de avisos de mensaje



Puede configurar el teléfono para que le avise de los mensajes de texto o radio que se reciben. Para obtener más información, consulte la “Configuración de avisos de mensaje” en la página 28.

Borrado de mensajes

Su teléfono está diseñado para almacenar 50 mensajes de texto y de radio. Es conveniente borrar los mensajes antiguos pues los mensajes utilizan la memoria del teléfono.

Tiene la opción de borrar los mensajes de texto y de radio cuando los envía o los lee, borrarlos uno a uno de la lista de la Bandeja de salida o de la Bandeja de entrada o borrarlos todos al mismo tiempo.

Borrado de mensajes individuales

1. Elija **Menú** → **Mensajes**.
2. Pulse  hacia abajo para seleccionar el mensaje que desee borrar: **Corr. de voz**, **Band entrada**, **B. sal.**, **Guard.** o **Borradores**.
3. Resalte el mensaje que desea borrar y oprima .
4. Elija **Borrar** para eliminar el mensaje. Aparece una notificación: “¿Borrar este mensaje?”
5. Elija **Sí** para borrar el mensaje.


Nota: Puede borrar un mensaje programado desde la **Bandeja de salida**, pero no puede cancelar el envío del mensaje.

Borrado de todos los mensajes

1. Elija **Menú** → **Mensajes** → **Borrar msj**.
2. Elija la carpeta de la cual quiere borrar todos los mensajes: **Band. entrada**, **Band. salida**, **Carpeta almac.**, o **Borradores**. Para borrar los mensajes de todas las carpetas, elija **Todos mensajes**.
3. Aparecerá el mensaje: “¿Borrar todos mensajes?” Seleccione **Sí** para borrar los mensajes o **No** para cancelar la acción.

Borrado automático de los mensajes

Use esta opción para que los mensajes antiguos se borren automáticamente de la bandeja de entrada cuando queda poca memoria.


1. Seleccione **Menú** → **Mensajes** → **Config. Msj.** → **Autoborrar**.
2. Resalte **Msj exist.** y oprima . Los mensajes existentes serán borrados y los mensajes nuevos serán recibidos.
3. Para desactivar esta configuración elija **Menú** → **Mensajes** → **Config. msj.** → **Autoborrar** → **Desactivada**.

Personalización de la configuración de mensajes

Para que la mensajería sea más sencilla, puede personalizar la configuración del envío y de la recepción de mensajes.

Creación de listas de grupos



Puede crear y guardar una lista de varios destinatarios. El teléfono Prisma almacenará hasta cinco listas de grupos con un máximo de 10 destinatarios cada una.

1. Elija **Menú** → **Mensajes** → **Listas grupos** → **Crear nuevo**.
2. Ingrese el **Título de lista**. Para solicitar ayuda sobre cómo ingresar texto, consulte la página 16.
3. Oprima  para elegir **Sig**.
4. Para ingresar el primer número de teléfono o la dirección de correo electrónico, elija una opción:
 - **Lista reciente** para elegir números de la Lista reciente.
 - **Nueva dirección** para que ingrese usted mismo el número de teléfono o la dirección de correo electrónico.
 - **Lista Contactos** para elegir los contactos del directorio de teléfonos.
5. Elija **Opciones** para elegir el siguiente número.

6. Elija **Lista reciente** o **Contactos** luego el contacto a agregar.
7. Cuando termine, elija **Finalizar**.
8. Para enviar un mensaje a un grupo nuevo, consulte “Envío de mensajes de texto” en la página 19.

Creación y edición de mensajes escritos previamente (TextoRápido)

El teléfono se entrega con mensajes ya escritos (**TextoRápido**) del tipo “Lláme por favor”, que el usuario puede insertar en el cuerpo del mensaje de texto. Puede editar estos mensajes y crear otros nuevos. Su teléfono almacenará hasta 40 mensajes de **TextoRápido** con un máximo de 100 caracteres por mensaje.

1. Elija **Menú** → **Mensajes** → **Config. msj** → **Edit. TxtRápido**.
2. Para crear un nuevo mensaje escrito previamente, elija **Nvo. TxtRápido** o bien,
Para editar un mensaje escrito previamente ya existente, resalte el mensaje y oprima .
3. Ingrese o edite el texto y oprima  para elegir **Finalizar**. Para obtener ayuda sobre cómo ingresar texto, consulte la página 16.

Nota: También puede guardar un mensaje recibido como **TextoRápido**. Para ver las instrucciones, consulte la página 22.

6 PERSONALIZACIÓN DEL TELÉFONO

El menú **Configuración** contiene las siguientes opciones:

Modo silencioso

Sólo vibrar
Vib., timbre
Sólo luces
Sonidos norm

Bloq. teclado

Bloq. ahora
Autobloq. 30s
Autobloq. 1m
Autobloq. 5m
Desactivada

Sonidos

Vol. timbre
Tipo timbre
Timb. comercial
Timb. personal
Timb. roaming
Vol. auricular
Vol. altavoz tel.
Vol. tecla
Dur. tono tecla
Sin contestar
Vol. automát.
Aviso minuto

Pantalla

Retroilum.
Mi saludo
Vista del menú
Prot. pantalla.
Papel tapiz
Colores
Autoguión
Idioma
Fecha y hora
Contraste
Seguridad
Bloquear tel.
Limitar llamadas
Código bloqueo
Borr. Contactos
Núm. emerg.

Inf. llamadas

Cont. d/llam.
Llam. rec.
Ctdor tod. llam
Rest. Todos

Red

Aviso privacidad
Config línea tel*
Av. Roam/Serv
Opción roaming*

Func. útiles

Tecla de atajo
Búsq. rápida
Lista frecuente
Marc. 1 tecla
Bloq. llam.

Config. de msj.

N.º correo voz
Avisos
Firma
Edit. TxtRápido
N.º de resp.
Msj recibido**
Guard Band sal
Autoborrar
Texto predeter.

Accesorios

Retroil. eléct.
Timb. auricular
Autocontestar
Dispositivo TTY

* Puede no estar disponible. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información.

** Este servicio puede no estar disponible. Comuníquese con su proveedor de servicios.

Silenciamiento de todos los sonidos


El teléfono está configurado para emitir sonidos al recibir llamadas, oprimir teclas, navegar por menús y recibir avisos (como nuevos mensajes).




Es posible silenciar todos los sonidos y configurar el teléfono para que vibre o se ilumine al recibir llamadas y avisos.


Configuración del teléfono para que vibre o se ilumine

1. Elija **Menú** → **Configuración** →

Modo silencioso.

2. Elija una opción y oprima :


- **Sólo vibrar:** hace que el teléfono vibre durante la alerta de llamada entrante o cualquier otra alerta. Aparecerá .
- **Vib., timbre:** hace que el teléfono vibre durante los primeros 10 segundos y luego hace sonar el timbre durante el resto del aviso de llamada recibida. Aparecerá .
- **Sólo luces:** hace que el teléfono se ilumine durante el aviso de llamada recibida u otro aviso. Aparecerá .
- **Sonidos norm.:** hace que el teléfono suene cuando recibe una llamada o aviso (de hecho, hace que el teléfono salga del modo silencioso).

3. Oprima  para regresar a la pantalla de inicio.

Nota: El teléfono sonará cuando esté conectado a una fuente de alimentación externa (por ejemplo, un cargador), incluso cuando se hayan silenciado todos los sonidos.

Elección de timbres



Su teléfono Prisma de Kyocera tiene varios timbres entre los que puede elegir para las llamadas entrantes.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Tipo de timbre.**
2. Desplácese hacia abajo por la lista para escuchar los distintos timbres.
3. Oprima  para elegir un timbre de la lista.

Asignación de timbres comerciales y personales


Puede asignar timbres a contactos clasificados como comercial o personal en su directorio de Contactos.

Nota: Para clasificar un contacto como comercial o personal, consulte página 13.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Sonidos.**
2. Pesalte **Timb. comercial** o **Timb. personal** y oprima .
3. Elija un timbre y oprima .

Aviso Minuto


Se le avisa con un tono corto 10 segundos antes de que pase cada minuto durante una llamada.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Aviso minuto**.
2. Elija **Desactivado** o **Activado** y oprima .



Ajuste del volumen

Puede ajustar el volumen del auricular, altavoz, y el timbre así como los tonos de las teclas.



Ajuste del volumen del auricular

Para ajustar manualmente el volumen del auricular durante una llamada, oprima la tecla  hacia arriba o abajo.



Para ajustar el volumen del auricular:

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Vol. auricular**.
2. Oprima  hacia la derecha para subir el volumen, o hacia la izquierda para bajarlo.
3. Oprima  para elegirla.

Ajuste del volumen del timbre



1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Vol. timbre**.
2. Oprima  hacia la derecha para subir el volumen, o hacia la izquierda para bajarlo.
3. Oprima  para elegirla.

Ajuste del volumen del altavoz del teléfono

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Vol altavoz tel.**
2. Oprima  hacia la derecha para subir el volumen, o hacia la izquierda para bajarlo.
3. Oprima  para elegirla.


Ajuste del volumen de los tonos de las teclas

Puede cambiar el volumen de los tonos que emite el teléfono cuando se oprimen las teclas.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Vol. tecla**.
2. Oprima  hacia la derecha para subir el volumen, o hacia la izquierda para bajarlo.
3. Oprima  para elegir **Guardar**.



Configuración de la duración de los tonos de las teclas

Puede cambiar la duración del tono que emite el teléfono cuando se oprimen las teclas.


1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Sonidos** → **Dur. tono tecla**.
2. Escoja entre **Normal** y **Larga**.
3. Oprima .

Configuración de avisos de mensaje

Puede elegir cómo quiere le avisen de los correos de voz, radio-mensajes o mensajes de texto entrantes.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Config. de msj.** → **Avisos**.
2. Elija el tipo de aviso: **Aviso msj**, **Av. radiomens.**, o **Aviso corr. voz**.
3. Oprima  para elegir una opción:
 - **Vibrar, Bip, ¡Que onda!**, **¡Rock!**, **Feliz**, configuran al teléfono para que le avise una vez que reciba un mensaje nuevo.
 - **Record. Vibr**, **Record. Bip**, **Rec. ¡Que onda!**, **Rec. ¡Rock!**, y **Rec. Feliz** configuran al teléfono para que le avise una vez cuando recibe un mensaje nuevo y luego le avise de nuevo cada cinco minutos. Para detener un aviso de recordatorio, oprima  para elegir **Ignorar**.
 - **Desactivada**: desactiva los avisos de mensaje.

Uso de atajos

Desde la página de inicio puede acceder a atajos con sólo oprimir  en distintas direcciones.


Existen tres teclas de atajo programadas automáticamente en el teléfono:

- Oprima izquierda: Izquierda bloquea las teclas.


- Oprima derecha: Derecha silencia los sonidos y configura el teléfono para vibrar.
- Oprima abajo: Abajo lista el directorio Contactos de su teléfono.

Oprima arriba para la cuarta dirección (arriba), puede configurar un atajo para una de las funciones del teléfono.

Definición del atajo de la función “arriba”

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Func. útiles** → **Tecla de atajo**.
2. Resalte la función a la que desea acceder con un atajo y oprima  para elegirla.

Uso del atajo de la función “arriba”


En la pantalla de inicio, oprima sin soltar  hacia arriba.

Creación de un atajo para sus contactos frecuentes

De forma predeterminada, el teléfono muestra toda la lista de contactos cuando se elige **Contactos**. También puede configurar el teléfono para que muestre una lista de los contactos más recientes.


1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Func. útiles** → **Lista frecuente**.
2. Elija **Activada** para incluir la lista o **Desactivada** para eliminarla.

Uso del atajo de contactos frecuentes

- En la pantalla de inicio, oprima  hacia abajo. Los 15 contactos a los que llama más frecuentemente aparecerán en la parte superior de la lista, seguidos por la lista Contactos completa.

Elección de un idioma diferente




El teléfono puede mostrar idiomas alternativos.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Idioma**.
2. Elija un idioma y oprima .

Personalización de la pantalla


Cambio del saludo

El saludo es la etiqueta personal de su teléfono. Aparece en la pantalla de inicio, encima de la fecha y la hora. El saludo puede tener hasta 14 caracteres de longitud.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Mi saludo**.
2. Elija **Editar** y oprima .
3. Ingrese el texto nuevo. Oprima  para borrar la pantalla.
4. Oprima  para guardar la configuración.

Elección de una vista de menú

Hay disponibles dos vistas de menú:

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Vista del menú** y, finalmente, la opción que desee:
 - **Gráfico** muestra una vista gráfica de íconos de los elementos del menú.
 - **Lista** muestra los elementos del menú en un formato de texto.
2. Oprima  para regresar a la pantalla de inicio. La próxima vez que elija **Menú**, verá la vista de menú elegida.

Ajuste de la luz de fondo

La pantalla del teléfono se ilumina cuando se está hablando o cuando se oprime una tecla. Sin embargo, puede configurar la duración que permanece encendida la luz de fondo.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Retroilum**.
2. Elija una opción de la lista:
 - **5 segundos**, **10 segundos**, **30 segundos** o **1 minuto**: mantiene la luz de fondo encendida durante 5, 10, 30 segundos o 1 minuto después de la última vez que se oprime una tecla.

- 5 seg./llam., 10 seg./llam., 30 seg./llam o 1 min./llam.: enciende la luz de fondo durante la llamada y durante los 5, 10, 30 segundos o 1 minuto después de la última vez que se oprime una tecla.

Nota: Estos ajustes descargan la batería mucho más rápidamente y reducen el tiempo de conversación y de espera.

Configuración de la retroiluminación



Puede configurar la iluminación para que permanezca encendida cuando se utiliza una fuente de alimentación externa con el teléfono, como por ejemplo un adaptador de CA.

Nota: Es posible que la retroiluminación no esté disponible con otros accesorios.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Accesorios** → **Retroil. eléct.**
2. Elija **Siem. Activa** para mantener la retroiluminación siempre encendida.

Nota: La batería se carga más lentamente si la retroiluminación está encendida.

Cambio del contraste de la pantalla

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Contraste**.
2. Oprima  hacia la izquierda o derecha para ajustar el contraste.
3. Oprima  para guardar la configuración.

Configuración de números para insertar guiones automáticamente



Autoguión, cuando está activado, inserta automáticamente un guión en los números de teléfono para coincidir con el plan de marcación de EE.UU.

Por ejemplo, 1-222-333-4444.

- Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Autoguión** → **Activada**.


Elección de un protector de pantalla


Los protectores de pantalla aparecen en la pantalla de inicio cuando se activan 10 segundos después de que se presione la última tecla. Las llamadas y avisos recibidos desactivan los protectores de pantalla.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Prot. pantalla**.
2. Resalte un protector de pantalla y oprima .
3. Oprima  para regresar a la pantalla de inicio y esperar 10 segundos para ver el protector de pantallas elegido.

Elección del papel tapiz



El papel tapiz aparece en la pantalla de inicio.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Papel tapiz**.
2. Resalte un diseño de papel tapiz y oprima .


3. Elija **Asignar** para guardar su selección.
4. Oprima  para regresar a la pantalla de inicio.

Elección de un color

Puede elegir un color para el fondo de la pantalla de su teléfono.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Colores**.
2. Elija por las opciones para ver los temas de color.
3. Resalte un color de la lista y oprima .
4. Oprima  para regresar a la pantalla de inicio.

Elección de un formato de hora y fecha distinto


1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Pantalla** → **Fecha y hora**.
2. Resalte la opción que desee.
3. Oprima  para guardar la configuración.

Creación de un entorno seguro

En esta sección se describen todas las funciones relacionadas con la seguridad del teléfono y para evitar el acceso a la información personal. Todas las funciones de seguridad están protegidas por un código de bloqueo de cuatro dígitos.


Cambio del código de bloqueo

Generalmente, el código de bloqueo es 0000 o bien, los últimos cuatro dígitos de su número de teléfono.


1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Seguridad**.
2. Ingrese su código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Elija **Código bloqueo**. Aparecerá el mensaje: “¿Cambiar código?”
4. Elija  para elegir **Sí** e ingresar un nuevo código de cuatro dígitos.
5. Vuelva a ingresar el código de bloqueo nuevo.

Bloqueo del teléfono

Cuando el teléfono está bloqueado, sólo podrá llamar a los números de emergencia o al número de su proveedor de servicios. Podrá recibir llamadas sin problema.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Seguridad**.
2. Ingrese su código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Elija **Bloquear tel.**
4. Resalte una opción:
 - **Nunca** el teléfono no se bloqueará.
 - **Al encender** bloquea el teléfono cada vez que lo enciende.
 - **Ahora** bloquea el teléfono inmediatamente.
5. Oprima .

Desbloqueo del teléfono

1. En la pantalla de inicio, oprima  para elegir **Abrir**.
2. Ingrese su código de bloqueo de cuatro dígitos.

Restricción de llamadas


Puede restringir las llamadas que pueden ser realizadas desde su teléfono a números de emergencia, a sus contactos, y a los números de su proveedor de servicios.

1. Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Seguridad**.
2. Ingrese su código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Elija **Limitar llamadas**.
4. Elija una opción:
 - **Sin límite** no restringe ninguna llamada.
 - **Limita salida** solo limita las llamadas realizadas. Las llamadas entrantes pueden seguir siendo recibidas y contestadas.
 - **Limitar todas** restringe todas las llamadas, ambas entrantes y realizadas.

Designación de números de emergencia

La función de números de emergencia le permite especificar tres números de teléfono personales a los que podrá llamar cuando el teléfono esté bloqueado.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Seguridad**.


2. Ingrese su código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Elija **Núm. emerg.**
4. Elija una ubicación **Sin asignar**.
Nota: Ingrese el número de teléfono, incluido el código de área. No ingrese el 1 antes del código de área.
5. Oprima  para elegir **Finalizar**.

Notas:

- Sólo podrá ver estos números cuando se están ingresando por primera vez.
- Estos números no se podrán editar.
- Para llamar a un número de emergencia con el teclado bloqueado, debe marcar el número (incluido el código de área) exactamente igual que se almacenó en los Números de emergencia.

Borrado de todos los contactos

Puede borrar todos los contactos del directorio Contactos.

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Seguridad**.
2. Ingrese su código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Elija **Borr. Contactos**.
4. Elija **Sí**. Aparecerá el mensaje: “¿Borrar TODOS los contactos?”
5. Elija **Sí** y oprima  para borrar todos los contactos.


Configuración de red

Cambio entre líneas de teléfono

El teléfono puede tener asociadas dos cuentas de servicio, o líneas de teléfono. Cada línea de teléfono tiene su propio número.








Cuando se utiliza una línea no se pueden recibir llamadas por la otra. Es como si el teléfono estuviera “apagado” para ese número. Sin embargo, el correo de voz seguirá recibiendo los mensajes. Las dos líneas comparten todos los contactos y configuraciones.



Nota: Debe primero adquirir una segunda línea telefónica con su proveedor de servicios. Una vez establecida, estará disponible un segundo número telefónico en el menú para ser elegido:

1. Elija **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Config línea tel.**
2. Elija una de las dos líneas y oprima .


Conexión a un dispositivo TTY/TDD

Es posible conectar el teléfono a un dispositivo TTY para las personas con alguna discapacidad auditiva. **Nota:** active TTY únicamente cuando utilice el teléfono con un dispositivo TTY.

1. Conecte el dispositivo TTY al teléfono.
2. Ingrese      desde el teclado.
3. Oprima  para elegir la opción TTY.
4. Oprima  para borrar el mensaje.

5. Oprima  hacia abajo para resaltar una opción.
6. Oprima .

Asegurar la privacidad de llamadas

Es posible ajustar el teléfono para que emita un aviso cuando esté activada la privacidad mediante el sistema CDMA (consulte a su proveedor de servicios si dicha función está disponible en su área). Cuando se ha activado la privacidad de voz durante una llamada, en la pantalla aparecerá un mensaje y .

- Seleccione **Menú** → **Configuración** → **Red** → **Aviso privacidad** → **Activado**.

7 JUEGOS






Es posible que los juegos que se describen en esta sección no estén disponibles en su teléfono.

Pregunte a su proveedor de servicios si lo están.

Si recibe un **aviso de llamada** mientras está jugando a Brick Attack™ o Race 21™, el juego se detiene y se cierra. Es posible reanudar el juego una vez que finaliza el aviso de llamada. Los juegos no permanecen en pausa si se apaga el teléfono o si se queda sin batería.


Brick Attack

El objetivo del juego es eliminar los ladrillos dispuestos en niveles. Debe enviar una pelota hacia arriba mediante una paleta situada en la parte inferior de la pantalla.

1. Elija **Menú** → **Juegos** → **Brick Attack**.
2. Oprima  para elegir **Nuevo**.
 - Para hacer una pausa en el juego, oprima  y luego oprima  para **Continuar** el juego.
 - Para desplazar la paleta, oprima  hacia la izquierda o derecha.
 - Para salir del juego, resalte **Salir** y oprima .

Race 21

Este juego es una variante cronometrada del Black Jack. Cada juego comprende tres rondas de 90 segundos. Para ganar puntos, agregue cartas en cada una de las cuatro columnas intentando alcanzar pero sin pasarse de 21 en cada columna durante el transcurso del juego.

1. Elija **Menú** → **Juegos** → **Race 21**.
2. Oprima  en la pantalla de presentación.
3. Elija **Juego nuevo**. La primera carta que se va a colocar aparece en la parte superior izquierda de la pantalla. Oprima una tecla para agregar una carta a la fila siguiente como se indica a continuación:



Agregar cartas a la primera fila





Agregar cartas a la segunda fila



Agregar cartas a la tercera fila













Agregar cartas a la cuarta fila

Atajo: oprima  hacia la izquierda o derecha para elegir las flechas de la parte inferior de la pantalla. A continuación oprima  para agregar cartas a las filas correspondientes.

Nota: Cada vez que coloca una carta, aparecerá una carta nueva para ser colocada.



4. Siga colocando cartas hasta que esté satisfecho con su selección.

- Puede hacer una pausa en el juego presionando  arriba o detenerlo en cualquier momento oprimiendo .
 - Cada vez que supere las 21 en una columna, perderá puntos.
 - Elija  para saltarse una carta por ronda.
5. Oprima  para elegir  recoger los puntos y avanzar a la siguiente ronda.
 6. Resalte una opción y oprima  para elegirla.
 - **Juego nuevo:** inicia el juego. Para hacer una pausa en el juego, oprima . Desde aquí puede elegir **Continuar**, **Nuevo** o **Salir**.
 - **Continuar jugando:** le lleva al último juego que estaba jugando.
 - **Puntos:** muestra las cinco puntuaciones más altas.
 - **Música:** elige cuándo se va a escuchar la música durante el juego. Elija de **Música con...**, **En el título**, o **Sin Música**.
 - **Efectos:** Puede **Activar** o **Desactivar** los efectos de sonido
 - **Instrucciones:** Oprima  arriba o abajo para desplazarse más rápido o regresar al resumen.
 - **Créditos:** Oprima  arriba o abajo para desplazarse más rápido o regresar al resumen.

7. Oprima  para finalizar todos los juegos.

Mis sonidos

Su teléfono tiene sonidos preestablecidos que puede agregar a los mensajes de texto que envía. Para acceder a los sonidos guardados:

1. Elija **Menú** → **Juegos** → **Mis sonidos**.
2. Oprima  hacia arriba o abajo para desplazarse por los sonidos.
3. Resalte una opción y oprima  para elegirla:
 - **Reproducir** le permite escuchar el sonido.
 - **Enviar** abre un mensaje nuevo en la pantalla de ingreso de mensajes.
 - **Asignar** le permite utilizar el sonido como timbre del teléfono.
 - **Borrar** elimina el sonido de la lista Mis sonidos.





Ahorro de memoria

Se recomienda borrar sonidos existentes, ya que usan memoria en su teléfono. Para borrar un sonido elíjalo y luego elija Borrar. Consulte “Mis sonidos”.

Agenda




El calendario permite programar eventos y fijar avisos de recordatorio.

Cómo crear un evento

1. Elija **Menú** → **Utilidades** → **Agenda**.
2. Oprima  hacia abajo para elegir **Añadir evento** y oprima .
3. Ingrese un nombre para el evento. Para solicitar ayuda sobre cómo ingresar texto, consulte la página 16.
4. Seleccione **Sig.**
5. Ingrese la hora, duración, y alarma para el evento.
 - Oprima  hacia arriba o abajo para elegir la fecha, la hora, los minutos y la duración de la alarma.
 - Oprima  hacia la izquierda o la derecha para moverse entre los campos.
6. Elija **Sig.**, ingrese una nota si lo requiere.
7. Elija **Sig.**




Visualización, edición o borrado de un evento

1. Elija **Menú** → **Utilidades** → **Agenda**.
2. Elija **Ver día** o **Ver mes** para buscar el evento que desee ver, editar o borrar.

3. Oprima  hacia arriba, abajo, izquierda o derecha para resaltar un evento y oprima  para elegirlo.
4. Elija **Editar** o **Borrar**. Siga las instrucciones.
5. Oprima  para regresar a la pantalla de inicio.





Alarma

Use la opción Reloj alarma para establecer un aviso a una hora específica. El aviso sólo se activará si el teléfono está encendido.

1. Elija **Menú** → **Utilidades** → **Reloj Alarma**
2. Elija **Configurar**.
 - Oprima  hacia arriba o abajo para elegir la hora y los minutos.
 - Oprima  hacia la izquierda o derecha para alternar entre horas, minutos y a.m./p.m.
 - Use el teclado del teléfono para ingresar números.
3. Oprima  para elegir **Finalizar** y guardar la configuración.
4. Cuando suene la alarma, elija **Apagado** para apagar la alarma o **Difefrir** para silenciar la alarma durante 10 minutos.

Calculadora de propinas



La Calculadora de propinas ayuda a calcular cuánta propina debe añadir a la cuenta.



1. Elija **Menú** → **Utilidades** → **Calc. propinas**
2. Ingrese el total de la cuenta.
3. Seleccione **Siguiente**.
4. Elija el monto que desee incluir como propina (10%, 15%, 18%, 20%, Otra) y oprima . Aparecerá el total de la cuenta con la propina ya incluida.
5. Para dividir la cuenta, oprima  hacia la derecha y oprima  para elegir **Dividir**.
6. Ingrese el número de personas que desee y oprima  para elegir **Siguiente**. Se calcula el monto que debe pagar cada una.
7. Elija **Listo**.





Calculadora

Use la calculadora para realizar operaciones matemáticas básicas.

1. Elija **Menú** → **Utilidades** → **Calculadora**.
2. Use el teclado para ingresar números.
3. Oprima  hacia la izquierda o derecha, para elegir operaciones matemáticas.
4. Oprima  para calcular el resultado.

Ejemplo: Ingrese 5, oprima  hacia la izquierda para elegir X, ingrese 2, luego oprima  para obtener el resultado de 10.

5. Oprima  para borrar la pantalla.
6. Oprima  para regresar a la pantalla de inicio.

Opciones

- ± Cambia el signo del número mostrado.

- C Borra todos los números ingresados y muestra un cero.
- .
- punto decimal
- M+ Suma el dígito mostrado al valor almacenado en la memoria.
- MR Muestra el valor almacenado en la pantalla.
- MC Borra el valor almacenado actualmente en la memoria.





Reloj mundial


Es posible que el Reloj Mundial no este disponible en su teléfono. Verifique con su proveedor de servicios para la disponibilidad.

El Reloj mundial le permite saber la hora en diversas ciudades alrededor del mundo en relación con su propia hora local.






1. Elija **Menú** → **Utilidades** → **Reloj mundial** Aparecerá el menú Reloj mundial. Su hora y fecha local están en el primer renglón, les sigue la ciudad que ha elegido y la hora y fecha de esa ciudad.

Cuando accede por primera vez al Reloj mundial, se le pedirá que elija una ciudad.



2. Oprima  para elegir **Ciudades**. Aparecerá el menú Ciudades, mostrando 85 ciudades de todo el mundo en orden alfabético.
3. Oprima  hacia arriba o abajo para desplazarse por la lista de ciudades. También puede usar las teclas numéricas (2-9) para avanzar alfabéticamente por la lista.

- Oprima  para elegir una ciudad, cómo Atenas. Aparecerá de nuevo el menú Reloj mundial, con la fecha y hora de Atenas.

Desde el menú Reloj mundial, también puede elegir **Buscar** para realizar una búsqueda por ciudad o país.




- Elija **Buscar** del menú Reloj mundial.
Se muestra el menú Buscar por.
- Elija su tipo de búsqueda.
 - Oprima  para buscar por **Ciudad**.
 - Oprima  hacia abajo, luego oprima  para buscar por **País**.
- Si realiza su búsqueda por Ciudad, aparecerá la pantalla Buscar ciudad.
 - Use las teclas numéricas (2-9) para introducir la(s) letra(s) por la(s) que quiere buscar. Por ejemplo, oprima 2 una vez para introducir la letra **A**.
 - Oprima **Buscar**.
 - Aparecerán ciudades que empiezan con la letra A, como Anchorage, Atenas y Atlanta.
 - Use  para recorrer la lista, y luego oprima  para elegir una ciudad.
- Si realiza su búsqueda por País, aparecerá la pantalla Buscar país.
 - Use las teclas numéricas (2-9) para introducir la(s) letra(s) por la(s) que quiere buscar. Por ejemplo, oprima 2 una vez para introducir la letra **A**.
 - Oprima **Buscar**.

- Aparecerán países que empiezan con la letra A, como Afganistán, Argelia y Australia.


- Use  para recorrer la lista, y luego oprima  para elegir un país.

Contador

Corresponde a un contador regresivo de un lapso de tiempo específico. Emite un tono cuando dicho lapso de tiempo ha transcurrido.

- Elija **Menú** → **Utilidades** → **Contador**.
- Elija **Configurar**.
- Oprima  hacia arriba o hacia abajo para fijar las horas, minutos y segundos. Para desplazar el cursor, pulse  hacia la izquierda o derecha.
- Elija **Iniciar** para comenzar la cuenta regresiva.
Elija **Detener** si desea hacer una pausa en la cuenta regresiva.
Elija **Restaurar** para limpiar el contador.
- Oprima  para silenciar la alarma.

Cronómetro

- Elija **Menú** → **Utilidades** → **Cronómetro**.
- Elija **Iniciar** para comenzar el conteo.
- Elija **Detener** para detener el conteo.
- Elija **Restaurar** para limpiar el contador.
- Oprima  para regresar a la pantalla de inicio.

Atención al cliente

Es posible acceder directamente al centro de atención al cliente de su proveedor de servicios desde su teléfono al marcar un número especial, como por ejemplo el *611 (comuníquese con su proveedor de servicios). El centro de atención al cliente puede responder a sus preguntas sobre el teléfono, tarifas telefónicas, área de cobertura de las llamadas y funciones específicas del aparato (como la transferencia de llamadas o correo de voz).

Si tiene alguna duda sobre las funciones del teléfono, consulte esta guía y cualquier otra documentación incluida con su teléfono o visite www.kyocera-wireless.com.

Si tiene consultas adicionales, comuníquese con el centro de atención al cliente de Kyocera Wireless Corp. mediante una de las siguientes formas:

- Sitio Web: www.kyocera-wireless.com
- Correo electrónico: phone-help@kyocera-wireless.com
- Teléfono: 1-800-349-4478 (EE.UU. y Canadá) o 1-858-882-1401. También hay números de atención al cliente en los siguientes países.

Argentina:	0-800-666-0052
Australia:	1-800-507-000
Brasil:	0-800-55-2362
Chile:	800-43-1212
Colombia:	01-800-700-1546
India:	Gratuito: 1-600-121214 Con cuota: 0124-284-5000
México:	001-866-650-5103
Nueva Zelanda:	0-800-990-100
Panamá:	001-800-201-1984
Perú:	0-800-51-934
Puerto Rico:	1-866-664-6443
Venezuela:	0-800-100-2640

Antes de solicitar asesoría, intente reproducir e identificar el problema. Cuando se comunique con el centro de atención al cliente, tenga a mano la siguiente información:

- El nombre del proveedor de servicio.
- El problema o mensaje de error específico que tenga.
- Los pasos a seguir para reproducir el problema.

- El número de serie electrónico (ESN) del teléfono.
 - Para ubicar el ESN elija **Menú** → **Inf. teléfono** y desplácese hasta llegar a ESN: para ver el número de 11 dígitos.

Servicio cualificado

Si el problema continúa, lleve el teléfono con todos sus accesorios y embalaje a su distribuidor para que reciba un servicio cualificado.

Accesorios para el teléfono

Si desea adquirir accesorios para su teléfono Prisma, visite nuestra tienda en línea en www.kyocera-wireless.com/store. También puede llamarnos al 1-800-349-4188 (EE.UU. solamente) o 1-858-882-1410.

Hágase un evaluador de productos

Para participar en las pruebas y evaluación de productos Kyocera Wireless Corp., incluyendo teléfonos celulares o PCS, visite beta.kyocera-wireless.com.

ÍNDICE ALFABÉTICO

A

Agenda, 36
ahorro de memoria, 23
alarma, 2, 36
altavoz del teléfono
 apagar, 7
 encender, 7
anteponer, 14
archivos de sonido, 35
asistencia técnica, 39
atajos, 28
auricular de manos libres
 adquisición, v. 40
autoguión, 30
Aviso Minuto, 27
avisos
 de privacidad de voz,
 33
 para llamadas perdi-
 das, 7
 para mensajes, 28

B

band. entr., 22
bandeja de salida, 21
batería, 1
Bloq. teclado, 2, 11
bloqueo
 teclado, 11
 teléfono, 31
bloqueo de llamadas
 realizadas, 32
bloqueo del teléfono, 31
borrado
 entradas de contacto,
 32
 mensajes de texto, 23
Brick Attack, 34
Búsqueda de información
 de contacto, 15
búsqueda rápida, 15

C

calculadora, 37
calculadora de propinas,
 36
código de bloqueo, 31
colores, 31
contactos frecuentes, 15
contactos secretos, 8
contador, 38
contadores de llamadas, 10
contraste, 30
contraste de la pantalla, 30
correo de voz, 9
 configurar, 5
cronómetro, 38

D

desbloqueo del teléfono, 32
directorio de contactos, 13
duración de las llamadas,
 10

E

emergencia
 llamadas, 10
 modo de emergencia,
 10
 salir del modo de
 emergencia, 10

F

fecha y hora, 31

I

iconos, 2
iconos de llamadas
 recientes, 7
iconos en pantalla, 2, 16,
 21, 26
idioma, 29
ingreso de texto, 16
 referencia rápida, 18

J

juegos
 Brick Attack, 34
 Mis sonidos, 35
 Race 21, 34

L

limitación de llamadas
 realizadas, 32

llamadas

 contestar, 6
 no contestadas, 7
 volver a marcar, 6

luces

 modo Sólo luces, 2,
 26

M

manos libres para el
 automóvil
 adquisición, v. 40
marcación de 1 tecla, 9
mensajes de texto, 19
Mis sonidos, 35
modo de símbolos, 17
modo digital, 2
modo numérico, 16
modo silencioso, 2, 26

N

número de respuesta, 20
números telefónicos
 edición, 14
 verificación del
 número propio, 5
números telefónicos
 guardados
 edición, 14

P

papel tapiz, 30
pausa forzada, 13
protectores de pantalla, 30

R

Race 21, 34
reloj mundial, 37
restauración de los valores
 del teléfono, iv
roaming, 2
 avisos, 11
 control, 11
 timbre, 12

S

saludo, 29
seguridad, 31

T

teclado, bloqueo, 11
TextoRápido, 20, 24
timbres
 elección de tipos, 26
 llamadas de roaming,
 12
 silencio, 5
 volumen, 27
TTY/TDD, 33

U

Utilidades
 agenda, 36
 alarma, 36
 calculadora, 37
 calculadora de propi-
 nas, 36
 contador, 38
 cronómetro, 38
 reloj mundial, 37

V

vibrar, 2, 26
vista menú, 29
volumen
 auricular, 7, 27
 timbre, 27
 tono de tecla, 27



Kyocera Wireless Corp.
10300 Campus Point Drive
San Diego, California 92121 USA
www.kyocera-wireless.com

82-N8317-1SP, Rev. 002